KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2038/2005

2005 m. gruodžio 14 d.

nustatantis 2006 m. tekstilės kvotų valdymo ir paskirstymo taisykles pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94 dėl tekstilės gaminių, kuriems netaikomos dvišalės sutartys, protokolai ar kiti susitarimai arba kitos konkrečios Bendrijos importo taisyklės, bendrųjų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių ([1]), ypač į jo 17 straipsnio 3 ir 6 dalis ir 21 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) Reglamente (EB) Nr. 517/94 buvo nustatyti tam tikrų trečiųjų šalių tam tikrų tekstilės gaminių importo kiekybiniai apribojimai pagal „pirmas atėjai, pirmas gavai“ principą.

(2) Pagal tą reglamentą tam tikromis sąlygomis galima taikyti kitokius paskirstymo būdus, skaidyti kvotas į dalis arba skirti konkretaus kokybinio apribojimo dalį išimtinai paraiškoms, prie kurių pridedami dokumentai, patvirtinantys ankstesnio importo kiekius.

(3) 2006 m. kvotų valdymo taisykles reikia priimti iki kvotos metų pradžios, kad prekybos srautams nebūtų padaryta neigiama įtaka.

(4) Ankstesniais metais priimtos priemonės, pavyzdžiui, 2004 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2171/2004, nustatantis 2005 m. tekstilės kvotų valdymo ir paskirstymo taisykles pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94 ([2]), pasiteisino ir todėl būtų tikslinga priimti panašias taisykles 2006 m.

(5) Siekiant patenkinti kuo daugiau ūkio subjektų, būtų tikslinga lanksčiau taikyti „pirmas atėjai, pirmas gavai“ principu pagrįstą skirstymo metodą nustatant aukščiausią kiekį, kurį pagal šį metodą būtų galima paskirti kiekvienam ūkio subjektui.

(6) Siekiant užtikrinti prekybos srauto nenutrūkstamumą ir veiksmingai administruoti kvotas, ūkio subjektams turėtų būti suteikta galimybė pateikti pirminę paraišką 2006 m. importo leidimui gauti tokiam pat kiekiui, kurį jie importavo 2005 m.

(7) Kad kvotos būtų optimaliai išnaudotos, ne mažiau kaip pusę kiekio, kuriam išduotas leidimas, išnaudojęs ūkio subjektas galėtų prašyti likusio kiekio, jeigu kvotose toks kiekis dar yra.

(8) Siekiant užtikrinti tinkamą administravimą, importo leidimai turi galioti devynis mėnesius nuo išdavimo datos, bet ne ilgiau kaip iki metų pabaigos. Valstybės narės licencijas turėtų išduoti tik gavusios Komisijos pranešimą, kad tokių kiekių dar yra, ir tik tada, jeigu ūkio subjektas gali įrodyti, kad turi sutartį, ir patvirtinti – jeigu nėra konkrečių priešingų nuostatų, – kad pagal šį reglamentą jam nebuvo suteiktas Bendrijos importo leidimas atitinkamoms kategorijoms ir šalims. Tačiau kompetentingoms nacionalinėms institucijoms turi būti suteikta teisė importuotojo prašymu pratęsti licencijas, iš kurių ne mažiau kaip pusė jau buvo panaudota iki paraiškos dienos, dar trims mėnesiams ir iki 2007 m. kovo 31 d.

(9) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Reglamento (EB) Nr. 517/94 25 straipsniu įsteigto Tekstilės komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento tikslas – nustatyti Reglamento (EB) Nr. 517/94 IIIB ir IV prieduose nurodytų tam tikrų tekstilės gaminių importo kiekybinių kvotų 2006 m. valdymo taisykles.

2 straipsnis

1 straipsnyje minimos kvotos skirstomos chronologine tvarka, kuria Komisija gauna valstybių narių pranešimus apie atskirų ūkio subjektų paraiškas, kiekiams, neviršijantiems I priede nurodyto didžiausio kiekio vienam ūkio subjektui.

([1]) OL L 67, 1994 3 10, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 931/2005 (OL L 162, 2005 6 23, p. 37).

([2]) OL L 371, 2004 12 18, p. 20.

Tačiau didžiausias kiekis netaikomas ūkio subjektams, kurie 2006 m. pateikdami pirmąją paraišką kompetentingoms institucijoms gali įrodyti, kad iš nurodytų trečiųjų šalių ir nurodytų kategorijų jie importavo daugiau nei didžiausius kiekvienai kategorijai nurodytus kiekius pagal 2005 m. išduotas licencijas.

Tokiems ūkio subjektams kompetentingos institucijos gali suteikti leidimą importuoti kiekius, neviršijančius 2005 m. importuoto konkrečios kategorijos kiekio iš konkrečios trečiosios šalies, jeigu kvotos likutis yra pakankamas.

3 straipsnis

Kiekvienas importuotojas, jau sunaudojęs 50 % arba daugiau pagal šį reglamentą jam paskirto kiekio, gali teikti kitą paraišką, prašydamas tos pačios kategorijos ir iš tos pačios trečiosios šalies kiekių, neviršijančių I priede nustatyto didžiausio kiekio.

4 straipsnis

1. II priede išvardytos kompetentingos nacionalinės institucijos nuo 2006 m. sausio 4 d. 10 val. ryto gali pradėti teikti Komisijai informaciją apie paraiškose importo leidimams gauti nurodytus kiekius.

Pirmoje pastraipoje nustatytas laikas yra laikomas Briuselio laiku.

2. Kompetentingos nacionalinės institucijos leidimus išduoda tik gavusios pranešimą iš Komisijos pagal Reglamento (EB) Nr. 517/94 17 straipsnio 2 dalį, kad prašomų kiekių importo kvotoje yra.

Leidimus jos išduoda tik tada, jeigu ūkio subjektas:

a) įrodo, kad turi sutartį dėl prekių tiekimo, ir

b) raštu patvirtina, kad atitinkamoms kategorijoms ir iš atitinkamų šalių:

   i) pagal šį reglamentą jam nebuvo suteiktas leidimas, arba

   ii) pagal šį reglamentą jam buvo paskirtas leidimas, bet jis sunaudojo ne mažiau kaip 50 % kiekio.

3. Importo leidimai galioja devynis mėnesius nuo išdavimo datos, bet ne ilgiau kaip iki 2006 m. gruodžio 31 d.

Kompetentingos nacionalinės institucijos importuotojo prašymu leidimus gali pratęsti trims mėnesiams, jeigu paraiškos pateikimo metu sunaudota ne mažiau kaip 50 %. Bet kokiu atveju toks pratęsimas galioja ne ilgiau kaip iki 2007 m. kovo 31 d.

5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 14 d.

Komisijos vardu
Peter MANDELSON
Komisijos narys

I PRIEDAS

2 ir 3 straipsniuose minimi didžiausi kiekiai

Atitinkama šalis	Kategorija	Vienetas	Didžiausias kiekis
Šiaurės Korėja	1	Kilogramai	10 000
	2	Kilogramai	10 000
	3	Kilogramai	10 000
	4	Vienetai	10 000
	5	Vienetai	10 000
	6	Vienetai	10 000
	7	Vienetai	10 000
	8	Vienetai	10 000
	9	Kilogramai	10 000
	12	Poros	10 000
	13	Vienetai	10 000
	14	Vienetai	10 000
	15	Vienetai	10 000
	16	Vienetai	10 000
	17	Vienetai	10 000
	18	Kilogramai	10 000
	19	Vienetai	10 000
	20	Kilogramai	10 000
	21	Vienetai	10 000
	24	Vienetai	10 000
	26	Vienetai	10 000
	27	Vienetai	10 000
	28	Vienetai	10 000
	29	Vienetai	10 000
	31	Vienetai	10 000
	36	Kilogramai	10 000
	37	Kilogramai	10 000
	39	Kilogramai	10 000
	59	Kilogramai	10 000
	61	Kilogramai	10 000
	68	Kilogramai	10 000
	69	Vienetai	10 000
	70	Vienetai	10 000
	73	Vienetai	10 000
	74	Vienetai	10 000
	75	Vienetai	10 000
	76	Kilogramai	10 000
	77	Kilogramai	5 000
	78	Kilogramai	5 000
	83	Kilogramai	10 000
	87	Kilogramai	10 000
	109	Kilogramai	10 000
	117	Kilogramai	10 000
	118	Kilogramai	10 000
	142	Kilogramai	10 000
	151A	Kilogramai	10 000
	151B	Kilogramai	10 000
	161	Kilogramai	10 000

Atitinkama šalis	Kategorija	Vienetas	Didžiausias kiekis
Juodkalnijos Respublika, Kosovas ([1])	1	Kilogramai	20 000
	2	Kilogramai	20 000
	2a	Kilogramai	10 000
	3	Kilogramai	10 000
	5	Vienetai	10 000
	6	Vienetai	10 000
	7	Vienetai	10 000
	8	Vienetai	10 000
	9	Kilogramai	10 000
	15	Vienetai	10 000
	16	Vienetai	10 000
	67	Kilogramai	10 000

([1]) Kaip apibrėžta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų saugumo tarybos 1244 rezoliucijoje.

II PRIEDAS

4 straipsnyje minimų licencijavimo tarnybų sąrašas

1. **Belgija**

Federale Overheidsdienst Economie
Algemene Directie Economisch Potentieel
Dienst Vergunningen
Leuvenseweg 44
B-1040 Brussel
Tel. (32-2) 548 64 69
Fax (32-2) 548 65 70

Service public fédéral Économie
Direction générale du potentiel économique
Service des licences
Rue de Louvain 44
B-1000 Bruxelles
Tél. (32 2) 548 64 69
Fax (32 2) 548 65 70

2. **Kipras**
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Department
6 Andrea Araouzou Str.
CY-1421 Nicosia
Tel.: (357-2) 867100
Fax: (357-2) 375120

3. **Čekijos Respublika**
Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Tel: (420-2) 24 90 71 11
Fax: (420-2) 24 21 21 33

4. **Danija**
Erhvervs- og Byggestyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Vejlsøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Tel.: (45) 35 46 64 30
Fax: (45) 35 46 64 01

5. **Vokietija**
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Str. 29—35
D-65760 Eschborn
Tel.: (49 61 96) 9 08-0
Fax: (49 61 96) 9 42 26

6. **Graikija**
Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών
Γενική Διεύθυνση Σχεδιασμού & Διαχείρισης Πολιτικής
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ.: (30) 210 328 60 31-5
Φαξ: (30) 210 328 60 94

7. **Ispanija**
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana nº 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34 91) 349 38 17, 349 37 48
Fax: (34 91) 563 18 23, 349 38 31

8. **Estija**
Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
15072 Tallinn
Estonia
Tel.: (372) 6256 400
Fax: (372) 6313 660

9. **Prancūzija**
Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des entreprises
Service des industries manufacturières et de la poste (SIMAP)
Bureau «Textile-Importations»
Le Bervil, 12 rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12
Tél. (33-1) 53 44 96 60
Fax (33-1) 53 44 91 81

10. **Vengrija**
Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
H-1024 Budapest
Margit krt. 85.
Postafiók: 1537 Budapest, Pf. 345.
Tel: (36-1) 336 73 00
Fax: (36-1) 336 73 02

11. **Airija**
Department of Enterprise, Trade and Employment
Internal Market
Kildare Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: (353-1) 631 21 21
Fax: (353-1) 631 28 26

12. **Italija**
Ministero del Commercio con l'estero
Direzione generale per la Politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi
DIV. III
Viale America, 341
I-00144 Roma
Tel. (39 6) 59 64 75 17, 59 93 22 02/22 15
Fax (39 6) 59 93 22 35/22 63
Telex (39 6) 59 64 75 31

13. **Latvija**
Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
tel: (371) 701 30 06
fax: (371) 728 08 82

14. **Lietuva**
Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Tel.: (370) 5 262 87 50; (370) 5 261 94 88
faksas (370) 5 262 39 74

15. **Liuksemburgas** Ministère des affaires étrangères Office des licences Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tél. (352) 47 82 371 Fax (352) 46 61 38	16. **Malta** Ministry of Finance and Economic Affairs Trade Services Directorate, Commerce Division Lascaris Valletta CMR02 Malta tel: 00 356 21 246 800 fax: 00 356 21 251 515
17. **Nyderlandai** Belastingdienst/Douane Centrale dienst voor in- en uitvoer Engelse Kamp 2 Postbus 30003 9700 RD Groningen Nederland Tel. (31-50) 523 91 11 Fax (31-50) 523 22 10	18. **Lenkija** Ministerstwo Gospodarki Pl. Trzech Krzyży 3/5 00-950 Warszawa tel.: 0048/22/693 55 53 fax: 0048/22/693 40 21
19. **Portugalija** Ministério das Finanças Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo Edifício da Alfândega PT-1149-060 LISBOA Tel.: (351-1) 218 814 263 Fax: (351-1) 218 814 261 E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt	20. **Slovakija** Ministerstvo hospodárstva SR Odbor licencií Mierová 19 827 15 Bratislava Slovenská republika Tel.: 00 421 2 48 54 20 21/00 421 2 48 54 71 19 Fax: 00 421 2 43 42 39 19
21. **Slovėnija** Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Carinski urad Jesenice Center za TARIC in kvote Spodnji Plavž 6c SI-4270 Jesenice Tel. (386-4) 297 44 70 Faks (386-4) 297 44 72 E-pošta: taric.cuje@gov.si	22. **Jungtinė Karalystė** Department of Trade and Industry Import Licensing Branch Queensway House West Precinct Billingham TS23 2NF United Kingdom Tel.: (44-1642) 36 43 33/36 43 34 Fax: (44-1642) 53 35 57
23. **Austrija** Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Aussenwirtschaftsadministration Abteilung C2/2 Stubenring 1 A-1011 Wien Tel.: (43 1) 71100-0 Fax: (43 1) 71100-8386	24. **Švedija** National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 S-113 86 Stockholm Tel (46 8) 690 48 00 Fax (46 8) 30 67 59
25. **Suomija** Tullihallitus Erottajankatu 2 FIN-00101 Helsinki Tel.: (358-9) 61 41 Fax: (358-20) 492 28 52	